Č. j.: VZ/S232/02-152/406/03-Te V Brně dne 24. ledna 2003

Úřad pro ochranu hospodářské soutěže ve správním řízení zahájeném dne 27.12.2002 z vlastního podnětu podle § 57 odst. 1 zákona č. 199/1994 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění zákona č. 148/1996 Sb., zákona č. 93/1998 Sb., zákona č. 28/2000 Sb., zákona č. 256/2000 Sb., zákona č. 39/2001 Sb., zákona č. 142/2001 Sb., zákona č. 130/2002 Sb., zákona č. 211/2002 Sb., zákona č. 278/2002 Sb., zákona č. 320/2002 Sb., zákona č. 424/2002 Sb. a zákona č. 517/2002 Sb., v návaznosti na § 18 zákona č. 71/1967 Sb., o správním řízení (správní řád), ve znění zákona č. 29/2000 Sb., zákona č. 229/2000 Sb. a zákona č. 226/2002 Sb. ve věci přezkoumávání rozhodnutí a úkonů zadavatele Baťovy nemocnice Zlín, Havlíčkovo nábřeží 600, 762 75 Zlín, zastoupené MUDr. Jaroslavem Přehnalem, CSc., ředitelem, učiněných v obchodní veřejné soutěži „Vodicí (guiding) katétry a příslušenství pro PTCA“ vyhlášené v Obchodním věstníku č. 34/02 dne 21.8.2002 pod zn. 156565-34/02, jejíž podmínky byly opraveny v Obchodním věstníku č. 38/2002 dne 18.9.2002 pod zn. 158122-38/02 podle části druhé zákona č. 199/1994 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění zákona č. 148/1996 Sb., zákona č. 93/1998 Sb., zákona č. 28/2000 Sb., zákona č. 256/2000 Sb., zákona č. 39/2001 Sb., zákona č. 142/2001 Sb., zákona č. 130/2002 Sb., zákona č. 211/2002 Sb., zákona č. 278/2002 Sb. a zákona č. 320/2002 Sb., **rozhodl takto:**

Zadavatel Baťova nemocnice Zlín porušil ustanovení § 29 odst. 4 v návaznosti § 29 odst. 2 zákona č. 199/1994 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění zákona č. 148/1996 Sb., zákona č. 93/1998 Sb., zákona č. 28/2000 Sb., zákona č. 256/2000 Sb., zákona č. 39/2001 Sb., zákona č. 142/2001 Sb., zákona č. 130/2002 Sb., zákona č. 211/2002 Sb., zákona č. 278/2002 Sb. a zákona č. 320/2002 Sb., tím, že na základě kontroly úplnosti nabídky uchazeče A care společnost s ručením omezeným, zkráceně A care s. r. o., Praha, a uchazeče Stimcare s. r. o., Praha, při otevírání obálek s nabídkami z hlediska vlastních požadavků uplatněných v podmínkách obchodní veřejné soutěže, ve kterých bylo v bodě 12.7. stanoveno, že „Nabídka včetně všech součástí a příloh musí být podána v českém jazyce“, nevyloučil jmenované uchazeče z další účasti v soutěži.

Zadavateli Baťově nemocnici Zlín se podle § 60 písm. b) zákona č. 199/1994 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění zákona č. 148/1996 Sb., zákona č. 93/1998 Sb., zákona č. 28/2000 Sb., zákona č. 256/2000 Sb., zákona č. 39/2001 Sb., zákona č. 142/2001 Sb., zákona č. 130/2002 Sb., zákona č. 211/2002 Sb., zákona č. 278/2002 Sb., zákona č. 320/2002 Sb., zákona č. 424/2002 Sb. a zákona č. 517/2002 Sb., ukládá opětovně posoudit úplnost nabídky uchazeče A care společnost s ručením omezeným, zkráceně A care s. r. o., Praha, a uchazeče Stimcare s. r. o., Praha, z hlediska splnění podmínek předmětné obchodní veřejné soutěže, a to do jednoho měsíce od nabytí právní moci tohoto rozhodnutí.

O d ů v o d n ě n í

Baťova nemocnice Zlín, Havlíčkovo nábřeží 600, 762 75 Zlín, zastoupená MUDr. Jaroslavem Přehnalem, CSc., ředitelem (dále jen „zadavatel“), vyhlásila podle části druhé zákona č. 199/1994 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění zákona č. 148/1996 Sb., zákona č. 93/1998 Sb., zákona č. 28/2000 Sb., zákona č. 256/2000 Sb., zákona č. 39/2001 Sb., zákona č. 142/2001 Sb., zákona č. 130/2002 Sb., zákona č. 211/2002

Sb., zákona č. 278/2002 Sb. a zákona č. 320/2002 Sb. (dále jen „zákon“), obchodní veřejnou soutěž „Vodicí (guiding) katétry a příslušenství pro PTCA“ (dále jen „soutěž“).

Z „protokolu o otevírání obálek s nabídkami“ ze dne 27.9.2002 vyplývá, že zadavatel do konce soutěžní lhůty obdržel celkem tři nabídky a že žádná z nich nebyla komisí pro otevírání obálek navržena k vyřazení z dalšího posuzování a hodnocení.

Při následném posuzování nabídek zadavatel zjistil, že nabídka uchazeče Johnson and Johnson, spol. s r. o., Praha, nebyla z hlediska podmínek soutěže úplná, a proto zadavatel svým rozhodnutím ze dne 3.10.2002 uchazeče vyloučil z další účasti v soutěži.

Úřad pro ochranu hospodářské soutěže (dále jen „orgán dohledu“) obdržel dne 1.11.2002 návrh uchazeče Johnson and Johnson, spol. s r. o., Praha, na přezkoumání rozhodnutí zadavatele ze dne 24.10.2002 o námitkách jmenovaného uchazeče proti rozhodnutí zadavatele ze dne 3.10.2002 o jeho vyloučení ze soutěže. O návrhu jmenovaného uchazeče bylo rozhodnuto v samostatném správním řízení č. j. VZ/S199/02-152; příslušné rozhodnutí dosud nenabylo právní moci.

Orgán dohledu však při přezkoumávání dokumentace o zadání veřejné zakázky zjistil z předložených materiálů skutečnosti, které ho vedly k zahájení správního řízení z úřední povinnosti. Důvodem pro zahájení řízení byly pochybnosti o tom, zda kontrola úplnosti nabídek z hlediska požadavků uplatněných zadavatelem v podmínkách soutěže byla provedena v souladu se zákonem.

Účastníky řízení podle § 58 zákona č. 199/1994 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, jsou:

Baťova nemocnice Zlín, Havlíčkovo nábřeží 600, 762 75 Zlín, zastoupená MUDr. Jaroslavem Přehnalem, CSc., ředitelem,

A care společnost s ručením omezeným, zkráceně A care s. r. o., Novodvorská 994, 140 00 Praha 4, za niž jedná Ing. Ján Duda jednatel,

Stimcare s. r. o., Novodvorská 994, 142 21 Praha 4, za niž jedná JUDr. Věroslav Stojan, jednatel.

Zahájení řízení oznámil orgán dohledu jeho účastníkům dopisem č. j. VZ/S232/02-152/6113/02-Te ze dne 23.12.2002, ve kterém účastníky řízení mj. seznámil se zjištěnými skutečnostmi a současně stanovil lhůtu, ve které se mohli vyjádřit k podkladům pro rozhodnutí. Ve stanovené lhůtě se k podkladům pro rozhodnutí vyjádřil zadavatel a uchazeč Stimcare s. r. o., Praha. Účastník řízení A care s. r. o., Praha, se ve stanovené lhůtě ani později k podkladům pro rozhodnutí nevyjádřil.

Orgán dohledu v oznámení o zahájení správního řízení mj. uvedl, že zadavatel v bodě 12.7. podmínek soutěže stanovil, že „Nabídka včetně všech součástí a příloh musí být podána v českém jazyce“.

V souvislosti s touto podmínkou orgán dohledu zjistil, že:

- nabídka uchazeče Stimcare s. r. o., Praha, obsahuje v části 3, 10 a 12 součásti a přílohy, které nejsou v českém jazyce, přičemž nabídka neobsahuje jejich úřední překlad do českého jazyka,
- nabídka uchazeče A care s. r. o., Praha, obsahuje v části 10 a 12 součásti a přílohy, které nejsou v českém jazyce, přičemž nabídka neobsahuje jejich úřední překlad do českého jazyka.

Dále orgán dohledu požádal uchazeče Stimcare s. r. o., Praha, o sdělení, zda jeho nabídka byla podána jako společná nabídka nebo podal nabídku s předpokladem splnění veřejné zakázky s pomocí jiné osoby (se společností A care s. r. o., Praha) a dále v jakém rozsahu se bude společnost A care s. r. o., Praha, podílet na plnění veřejné zakázky. Sdělení uchazeče Stimcare s. r. o., Praha, požadoval orgán dohledu proto, že jeho nabídka obsahuje rovněž doklady vztahující se ke společnosti A care s. r. o., Praha, byť jmenovaná společnost podala vlastní nabídku.

Zadavatel ve svém vyjádření ze dne 7.1.2003 ke zjištěním orgánu dohledu uvedl mj. následující:

Podle názoru zadavatele nelze z podmínky soutěže uvedené v bodu 12.7. dovozovat, že by jakákoliv písemnost, kterou uchazeč k nabídce přiloží, musí být v českém jazyce nebo úředně přeložena. Podle bodu IX/4 pokynů pro zpracování nabídky (součást zadávací dokumentace) měl každý uchazeč předložit v příloze č. 10 nabídky všechny doklady a veřejnoprávní rozhodnutí, osvědčení a certifikáty vztahující se k předmětu plnění, které jsou uvedeny v čl. 3 Všeobecných nákupních podmínek BN 2002/2 (dále jen „VNP BN 2002/2“).

Z bodu 12.7. podmínek soutěže plyne, že v českém jazyce (resp. s úředním překladem) musí být předloženy

- ty doklady či písemnosti, které jsou součástí nabídky (jak je definována v § 2 písm. g) zákona, tedy doklady požadované v zadání veřejné zakázky (bod 3 VNP BN 2002/2) a nikoliv doklady výslovně nepožadované v zadání veřejné zakázky na které se podle zadavatele čl. 12.7. podmínek soutěže nevztahuje, nebo
- u nichž zadavatel v jiných ustanoveních podmínek soutěže nebo v zadávací dokumentaci nestanovil jinak, přičemž z požadovaných dokladů (čl. 3 VNP BN 2002/2) jsou všechny, s výjimkou CE certifikátu, vydávány v českém jazyce. U dokladů požadovaných v čl. 3 VNP BN 2002/2 pak zadavatel v čl. 3.9. stanovil, že tyto doklady „může uchazeč předložit ve fotokopii, která nemusí být úředně ověřena“ z čehož zadavatel dovozuje, že pokud nepožaduje úředně ověřenou fotokopii není nutný úřední překlad příslušných dokladů.

Podle pokynů pro zpracování nabídky mohl uchazeč do přílohy č. 12 souhrnně zařadit „firemní prospekty, propagační a další materiály, které nejsou zadavatelem požadovány a které se uchazeč rozhodne přiložit k nabídce…“, a tudíž podle zadavatele se nejedná o doklady, které jsou součástí nabídky, a nevztahuje se na ně požadavek uvedený v bodě 12.7. podmínek soutěže. Zadavatel dále uvádí, že podle pokynů pro zpracování nabídky měly být v části 3 nabídky zařazeny „Doklady o oprávnění k podnikání…“, pokud orgán dohledu v oznámení o zahájení správního řízení míní dokladem v cizím jazyce, doklad o oprávnění k podnikání, měla nabídka uchazeče Stimcare s. r. o., Praha, obsahovat i úřední překlad tohoto dokladu do češtiny, jinak uchazeč kvalifikační předpoklady neprokázal. V případě, že orgán dohledu mínil v oznámení jakýkoliv jiný doklad, je zřejmé, že se nejedná o doklad prokazující

oprávnění k podnikání a nebyl v zadání veřejné zakázky požadován a požadavek v bodu 12.7. soutěžních podmínek se proto na takový doklad nevztahuje.

Zadavatel poznamenává, že u předchozí obchodní veřejné soutěže vyhlášené a následně zrušené zadavatelem na shodný předmět plnění, u níž orgán dohledu rovněž posuzoval dokumentaci včetně nabídek uchazečů, nebyly tyto skutečnosti konstatovány, přestože nabídky některých uchazečů obsahovaly doklady v cizím jazyce bez úředního překladu.

Zadavatel k výzvě orgánu dohledu uchazeči Stimcare s. r. o., Praha, uvedené v oznámení o zahájení správního řízení, zda nabídka jmenovaného uchazeče byla podána jako společná nabídka se společností A care s. r. o., Praha, uvádí, že existenci dokladů vztahující se ke společnosti A care s. r. o., Praha, v nabídce uchazeče Stimcare s. r. o., Praha, sice zjistil, nepovažuje tuto skutečnost samu o sobě za dostatečně relevantní pro posouzení nabídky jako společné nabídky dvou osob a při posouzení, zda se jedná o nabídku jedné osoby nebo společnou nabídku více osob vychází z toho, kdo je uveden jako uchazeč o veřejnou zakázku v přihlášce do soutěže, kdo je uveden jako smluvní strana v návrhu smlouvy a kým je podepsána cenová nabídka a nákupní podmínky zadavatele.

Zadavatel nezpochybňuje skutečnosti zjištěné orgánem dohledu, avšak domnívá se, že pro posouzení úplnosti nabídek z hlediska splnění formálních a obsahových podmínek soutěže nejsou, s výhradou, že požadavek v bodu 12.7. soutěžních podmínek se na doklad uvedený uchazečem Stimcare s. r. o., Praha, v části 3 nabídky „Doklady o oprávnění k podnikání“ nevztahuje, právně relevantní.

Uchazeč Stimcare s. r. o., Praha, ve svém vyjádření ze dne 9.1.2003 ke zjištěním orgánu dohledu uvedl mj. následující:

Uchazeč Stimcare s. r. o., Praha, předpokládal splnění veřejné zakázky s pomocí jiné osoby – společnosti A care s. r. o, Praha, která by se na celkovém finančním objemu veřejné zakázky podílela 6,23 %.

Po přezkoumání předložených materiálů uvádí orgán dohledu k šetřenému případu následující rozhodné skutečnosti.

Zadavatel, jak vyplývá z jeho stanoviska, rozlišuje doklady předložené v nabídkách uchazečů na doklady zadavatelem výslovně požadované a doklady, které zadavatel nepožadoval, avšak uchazeči je mohli ve smyslu čl. IX. Pokynů pro zpracování nabídky zařadit jako přílohu č. 12. Pro posouzení šetřeného případu však takovéto rozlišení není rozhodující, neboť článek 8.1. VNP BN 2002/2 stanoví: „*V případě, že podmínky zadání veřejné zakázky (podmínky obchodní veřejné soutěže, výzva více zájemcům k podání nabídky, výzva při zjednodušeném zadání, zadávací dokumentace), budou obsahovat ustanovení odlišné od VNP BN 2002/2, platí podmínky zadání veřejné zakázky.*“ Podmínky soutěže pak v bodě 12.7. výslovně stanoví, že „*Nabídka včetně všech součástí a příloh musí být podána v českém jazyce*“. Zde tedy zadavatel jednoznačně stanovil požadavek na předložení celé nabídky (ať dokladů výslovně požadovaných či výslovně nepožadovaných) v českém jazyce, což znamená, že s doklady předloženými v jiném jazyce musel být v nabídce předložen i jejich překlad do jazyka českého.

Volba podmínek zadání veřejné zakázky je sice záležitostí jejího zadavatele, avšak vedle naplnění principu nediskriminace musí mít zadavatel na zřeteli i jejich transparentnost a jednoznačnost, aby uchazeči o veřejnou zakázku mohli své nabídky zpracovat v souladu s jejich zněním. Zadavatel, který stanoví podmínky soutěže způsobem, jako v šetřeném případě Baťova nemocnice Zlín, kdy některé požadavky zadavatele jsou specifikovány jednak v podmínkách soutěže zveřejněných v Obchodním věstníku (např. „Nabídka včetně všech součástí a příloh musí být podána v českém jazyce“), některé pak v pokynech pro zpracování nabídky (např. náležitosti kupní smlouvy) a další ještě ve VNP BN 2002/2 [např. „V případě, že podmínky zadání veřejné zakázky (podmínky obchodní veřejné soutěže, výzva více zájemcům k podání nabídky, výzva při zjednodušeném zadání, zadávací dokumentace), budou obsahovat ustanovení odlišné od VNP BN 2002/2, platí podmínky zadání veřejné zakázky“] by měl vzít v úvahu, že může dojít k jejich nesprávnému pochopení uchazeči o veřejnou zakázku z důvodu jejich určité vzájemné neprovázanosti. Takto podrobně a v několika odlišných písemnostech stanovené podmínky zadání veřejné zakázky jsou nepochybně velmi náročné jak na jejich splnění uchazeči o veřejnou zakázku, tak posléze i na kontrolu úplnosti podaných nabídek zadavatelem, resp. jím jmenovanými komisemi, přičemž snáze může dojít k některým nesrovnalostem, jako je tomu v šetřeném případě.

Pokud se jedná o argument zadavatele, že když nepožadoval ověřenou fotokopii dokladů specifikovaných v bodě 3 VNP BN 2002/2, nýbrž pouze fotokopii prostou (článek 3.9. VNP BN 2002/2), nemuseli uchazeči předkládat ani úřední překlady dokladů vyhotovených v jiném, než českém jazyce, orgán dohledu konstatuje, že tato skutečnost nic nemění na podmínce stanovené v bodu 12.7. podmínek soutěže, která je v daném případě podmínkou rozhodující pro posouzení dané věci, jak vyplývá z výše uvedeného. V této souvislosti lze poznamenat, že pokud zadavatel nepožadoval originály, resp. ověřené kopie příslušných dokladů, tak by z hlediska splnění podmínky soutěže v bodu 12.7. a nepochybně i z hlediska potřeb zadavatele postačoval neúřední překlad (nikoliv tedy překlad vyhotovený tlumočníkem jmenovaným podle zákona č. 36/1967 Sb., o znalcích a tlumočnících) dokladů vyhotovených v jiném, než českém jazyce.

K otázce splnění bodu 12.7. uchazeči, kteří jsou účastníky tohoto správního řízení lze konstatovat, že část 3 (Doklady o oprávnění k podnikání) nabídky uchazeče Stimcare s. r. o., Praha, obsahuje mimo dokladů prokazujících oprávnění k podnikání jmenovaného uchazeče doklady (listiny ze dne 22.6.1999, 12.7.1999 a 22.9.1999 vydané Medtronic bv, se sídlem v Holandsku a jednu listinu ze dne 22.6.1998 vydanou pvb medizintechnik gmbh & co kg), které jsou vyhotoveny v jiném, než českém jazyce (v jazyce anglickém) a nejsou přeloženy do českého jazyka, a tudíž neodpovídají požadavku zadavatele na zpracování nabídky včetně všech součástí a příloh v českém jazyce.

Část 10 nabídek uchazeče Stimcare s. r. o., Praha, i uchazeče A care s. r. o., Praha, obsahují doklady (uchazeč Stimcare s. r. o., Praha - certifikáty No. Q1Z 99 03 17834 397, No. Q1Z 99 03 17834 423, No. 2405-09-1999, No. 4874-5-2000, No. 4304-3-2000, No. 4873-5-2000, Declaration of conformity ze dne 17.4.2000 a 10.5.2000, Quality system approval certificate Q 252.268, EC Certificate No. G2M 00 01 17834 394 a No. G2S 00 01 17834 395, Certificate of Authorisation ze dne 13.3.1997 a Certificate of Registration ze dne 12.2.1998, uchazeč A care s. r. o., Praha – certifikáty TÜV, Declaration of Conformity ze dne 16.4.2002, Registration of pvb medizintechnik gmbh & co kg Products ze dne 22.6.1998, listinu vystavenou pvb medizintechnik gmbh & co kg, Certificate of Authorisation ze dne 13.3.1997, Certificate of Registration ze dne 12.2.1998, Declaration of conformity ze dne 17.4.2000, Quality system approval certificate Q 252.268 a listiny ze dne 22.6.1999, 12.7.1999 a

22.9.1999 vydané Medtronic bv, se sídlem v Holandsku), které jsou vyhotoveny v jiném, než českém jazyce a nejsou přeloženy do českého jazyka, a tudíž neodpovídají požadavku zadavatele na zpracování nabídky včetně všech součástí a příloh v českém jazyce.

Část 12 nabídky uchazeče Stimcare s. r. o., Praha, obsahuje písemnost v cizím jazyce (anglickém).

Otázka splnění bodu 12.7. podmínek soutěže nebyla, ač mohla být, předmětem kontroly ve fázi otevírání obálek s nabídkami a ani zadavatel se jí při kontrole úplnosti nabídek (tedy vlastně při kontrole činnosti komise pro otevírání obálek s nabídkami) a současně i obsahové náplně předložených nabídek provedené v mezidobí mezi ukončením činnosti komise pro otevírání obálek s nabídkami a zahájením činnosti komise pro posuzování a hodnocení nabídek nezabýval, a rozhodl pouze o vyloučení uchazečů, jejichž nabídky neobsahovaly některé požadované doklady. V této souvislosti je nutno zdůraznit, že jak absenci některých dokladů (CE certifikátů) v nabídkách uchazečů, tak jejich předložení bez toho, aby splňovaly požadavek zadavatele na předložení nabídky v českém jazyce, nelze s ohledem na zásadu rovnosti uchazečů o veřejnou zakázku posoudit jinak, než jako nesplnění podmínek soutěže. Ve fázi, ve které se nachází předmětná soutěž, však dosud nelze hovořit o tom, že by zadavatel závažně porušil § 11 odst. 1 zákona tím, že uchazeče, jejichž nabídky obsahovaly některé části v jiném, než českém jazyce nevyloučil z další účasti v soutěži. Zadavatel má totiž stále ještě zákonnou možnost posoudit splnění podmínek soutěže dvěma zbylými uchazeči o veřejnou zakázku, kteří jsou účastníky tohoto správního řízení (další uchazeč, který předložil nabídku byl zadavatelem vyloučen ze soutěže z důvodu nesplnění podmínek soutěže, jak již bylo konstatováno v úvodu rozhodnutí – pozn. orgánu dohledu), a to v rámci postupu podle § 34 odst. 4 zákona.

K poznámce zadavatele, že u předchozí obchodní veřejné soutěže vyhlášené a následně zrušené zadavatelem na shodný předmět plnění, u níž orgán dohledu rovněž posuzoval dokumentaci včetně nabídek uchazečů, nebyly tyto skutečnosti konstatovány, přestože nabídky některých uchazečů obsahovaly doklady v cizím jazyce bez úředního překladu, orgán dohledu uvádí, že v předmětné věci se jednalo o problematiku prokázání splnění kvalifikačních předpokladů, a okolnosti nasvědčovaly tomu, že posouzení nabídek z hlediska splnění dalších požadavků zadavatele bude provedeno na jednání komise pro posouzení a hodnocení nabídek, které (podobně jako v tomto případě) v době šetření případu ještě neproběhlo. V daném případě se však předmětem šetření stala i problematika splnění požadavků stanovených zadavatelem v podmínkách soutěže uchazeči o veřejnou zakázku (jeden uchazeč byl vyloučen z důvodu nesplnění podmínek soutěže a dva nikoliv, přestože ani jejich nabídky neodpovídaly podmínkám soutěže). Orgán dohledu tudíž na zjištěné skutečnosti adekvátním způsobem reagoval, a to z důvodu zajištění rovného postavení všech uchazečů o veřejnou zakázku.

K otázce, zda nabídka uchazeče Stimcare s. r. o., Praha, byla podána jako společná nabídka nebo jako nabídka s předpokladem jejího splnění s pomocí jiné osoby (se společností A care s. r. o., Praha) orgán dohledu konstatuje, že se jedná o nabídku jedné osoby – uchazeče Stimcare s. r. o., Praha, s předpokladem splnění veřejné zakázky s pomocí jiné osoby, neboť jmenovaný uchazeč mj. podal nabídku svým jménem, v návrhu smlouvy je uveden jako smluvní strana a dále, že předpokládal, že společnost A care s. r. o., Praha, se bude podílet na celkovém finančním objemu plnění veřejné zakázky 6,23 %.

Orgán dohledu posoudil postup zadavatele ze všech hledisek a na základě zjištěných a uvedených skutečností rozhodl, jak je uvedeno ve výroku.

Poučení: Proti tomuto rozhodnutí lze do 15 dní ode dne jeho doručení podat rozklad k předsedovi Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže, a to prostřednictvím Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže - odboru dohledu nad zadáváním veřejných zakázek v Brně, Joštova 8. Včas podaný rozklad má odkladný účinek.

JUDr. Miroslav Šumbera
vrchní ředitel

Obdrží:

Baťova nemocnice Zlín, Havlíčkovo nábřeží 600, 762 75 Zlín, zast. MUDr. Jaroslavem Přehnalem, CSc.

A care s. r. o., Novodvorská 994, 140 00 Praha 4, zast. Ing. Ján Duda

Stimcare s. r. o., Novodvorská 994, 142 21 Praha 4, zast. JUDr. Věroslavem Stojanem